



「2015年度 大連・庄河・旅順訪問団」のご案内

主催：日中發展促進会

共催：一般社団法人国際3E 研究院

訪問地：遼寧省庄河市・大連市・旅順区

平成27年8月19日（水）～8月23日（日）〈4泊5日〉

日中發展促進会では、現在推進している「日中韓循環経済モデル基地」事業（日中韓サミットで合意）関連の大連庄河とのビジネス、商談等について成功事例を創出すべく現地に訪問団を派遣することになりました。

今回は、下記①～⑧の事業に関して地域レベルの産官学との貴重な交流機会ですので、ご関心をお持ちの方はぜひご参加ください。

①リサイクル事業、②新エネルギー産業、③医療福祉事業、④歯科事業、⑤安全安心養殖事業（養豚・漁業・農業）、⑥汚水処理事業（農村分散型・工業排水）、⑦人材・養老・観光一体化事業、⑧地域持続発展研究開発事業、並びに日中両国の共なる発展に寄与する事業



団長：周 瑋生（日中發展促進会会長、日本大連庄河發展促進会会長、大連庄河市政府顧問）
（工学博士、立命館大学教授、立命館孔子学院名誉院長、国際3E 研究院院長、エネルギー環境政策学、政策工学、持続可能な発展学専門）

開催概要

1. 旅行期間 平成27年8月19日（水）～8月23日（日）〈4泊5日〉（行程は裏面）
2. 訪問地 中国 遼寧省庄河市・大連市、旅順市
3. 航空代金 個人負担： お一人様 69,440円（空港諸税、燃油サーチャージ含む）
発券手数料 3,240円
※全日空エコノミーPEX 運賃（予約変更不可）
※PEX クラスの座席が満席の場合、料金は変更となります。
4. 現地費用 宿泊、食事、送迎代金等の費用は、実費精算
5. 参加費用 ￥20,000（日中發展促進会会員）、￥30,000（非会員）
※参加費用は現地への記念品代、連絡通信諸費用に充当します。
6. 募集人員 10名程度
7. 添乗員 同行しませんが、現地では周会長が同行します。
8. お申込み 別紙申込書にてお申込みください。申込期日は、平成27年7月31日となります。
※ご旅行には入国時6ヶ月以上有効のパスポートが必要です
9. 航空券手配 ご希望により、株式会社ビューティフルツアーが手配します。

【お問い合わせ】

株式会社ビューティフルツアー（日中發展促進会事務局担当） 企画営業部インバウンド課
担当：武本・馬（マ）・郭（カク）

〒604-8437 京都市中京区西ノ京東中合町56パレット御池2F

TEL：075-823-3550 FAX：075-823-3383

行程表（先方の都合により多少変更する場合がありますので、予めご了承ください）

日次	月日（曜）	地名	現地時刻	交通機関	予定（宿泊地）	食事
1	8月19日 （水）	関西空港 大連空港 庄河	10：00 11：25	NH945 専用車	空路 大連へ（所要時間：約2時間30分） 大連空港着。 着後、庄河へ（約3時間） 市政府懇談会、招宴 （庄河泊）	夕：○
2	8月20日 （木）	庄河	終日	専用車	市政府関係部署協議、関係企業商談訪問、 ビジネスプロジェクト考察等 （庄河泊）	朝：○ 昼：○ 夕：○
3	8月21日 （金）	庄河 大連	9：00 14：00	専用車	現地視察、ビジネス商談会 ホテルチェックイン後、市内散策 大連市政府関係機関懇談 （大連泊）	朝：○ 昼：○ 夕：○
4	8月22日 （土）	大連 旅順	終日	専用車	旅順観光 （大連泊）	朝：○ 昼：○ 夕：○
5	8月23日 （日）	大連空港 関西空港	14：15 17：35	専用車 NH946	空港へ（約1.5時間） 空路、関空へ。 関西空港着。	朝：○ 昼：× 夕：×

※訪問先・訪問内容・発着日時・交通機関などは変更する場合があります。

※利用航空会社：全日空

各自で航空券を手配する際は、大連到着を上記全日空便または全日空より早い到着便で手配してください。
上記より遅い便を利用する際は、各自で庄河まで移動頂きます。

※宿泊ホテル

庄河：庄河市海洋漁家飯店 住所/庄河市濱海路一段612号、電話/(0411)8915 7777

大連：大連九洲国際大酒店 住所/遼寧省大連市中山区勝利広場18号、電話/(0411) 8280 8888

② パスポートのコピーも併せてお送りください。
 ②申込書送付後、参加費 20,000 円 (おひとり) の
 請求書を(株)ビューティフルツアーよりご送付いた
 しますのでお振込み願います。

■日中發展促進会 2015年度大連・庄河・旅順訪問団参加申込書 ■

※この旅行は手配旅行契約となります。

氏名 <small>パスポート通りにご記入下さい</small>		(和文)	
		(ローマ字)	
生	年	月	日
西暦		年	月
日		国籍	
現住所		〒	
		TEL	
勤務先	会社・団体名	(和文)	
		(英文)	
	役職名	(和文)	
		(英文)	
	会社業種	(和文)	
		(英文)	
所在地		〒	
連絡先担当者 (会社・団体等)		氏名	役職
		TEL	FAX
		メール	
同伴者氏名 <small>パスポート通りにご記入下さい</small>		(和文)	
		(ローマ字表記)	
同伴者生	年	月	日
西暦		年	月
日		国籍	
同伴者の役職 または間柄		(和文)	
渡航中の国内連絡先 (ご自宅等)		氏名	続柄
		TEL	緊急携帯電話番号
航空機手配希望		<input type="checkbox"/> 手配を希望する	<input type="checkbox"/> エコノミークラス
		<input type="checkbox"/> 手配を希望しない	<input type="checkbox"/> ビジネスクラス (別途問合せ下さい)
ホテル		<input type="checkbox"/> 1名1室利用を希望	
		<input type="checkbox"/> 2名1室利用を希望 (同室希望者名: _____)	
タバコ		<input type="checkbox"/> 吸う	<input type="checkbox"/> 吸わない
ビジネス要望		(記入欄が不足する場合は、裏面に記載してください)	
その他ご要望があれば ご記入下さい		(航空便・区間を変更する場合は、運賃などに変更が生じる場合があります)	

※別紙旅行条件を事前に確認の上、お申し込みください。

※ご記入頂いた個人情報、本視察会の実施運営、参加者名簿の作成及び旅行手配に必要な範囲に利用します。

<旅行条件要旨>手配旅行契約

1. 旅行期間

2015年8月19日(水)～8月23日(日) 4泊5日

2. 参加費用 (お一人様)

日中發展促進会 会員	20,000円
非会員	30,000円

3. 大連空港集合、大連空港解散となります。

別紙日程表記載の全日空到着時間にご集合ください。

ご希望により航空券をお手配いたします。お申し出ください。

4. 申込方法

(1) 申込書に記入の上、FAXにてお申し込みください。

併せてパスポートのコピーもお送りください。

(2) ご請求書をご送付いたしますので、上記参加費を(株)ビューティフルツアーまでお振込みください。

申込書の到着及び参加費の入金をもって正式申込みとさせていただきます。

(3) 申込期日は、平成27年7月31日(土)とさせていただきます。

それ以前に募集人員に達した際は、参加をお断りさせていただくこともございますので予めご了承下さい。

5. その他

現地事情により、やむを得ずフライト、ホテル等を変更する場合がありますので、予めお含みおきください。

今回の旅行は、手配旅行となり旅行特別補償の対象外となります。

万が一の際に備え、海外旅行傷害保険に各自必ずご加入ください。

6. 航空券手配

株式会社ビューティフルツアー 企画営業部インバウンド課で承ります。

<お申し込み先・お問い合わせ先>

日中發展促進会 事務局 (株)ビューティフルツアー) 担当: 武本・馬・郭

〒604-8437 京都市中京区西ノ京東中合町56パレット御池2F

TEL:075-823-3550 FAX:075-823-3383 E-mail: takemoto@beautiful-tour.